



## 8. SEGÉDANYAG

### Versek, dalok, művészet

*Figyelmeztetés: Ez az egység weboldalakra, például a YouTube-ra vezető linkeket tartalmaz. E külső oldalak tartalma változhat, ezért ellenőrizni kell, hogy alkalmasak-e gyerekek számára.*

Legyetek jók, kis bevándorlók (vers)  
Uyen Loewald

Legyetek jók, kis bevándorlók,  
Megmentettünk benneteket az éhhaláltól,  
háborútól, nincstelenségtől, elnyomástól,  
csak mutassátok, mennyire hálásak vagytok,  
de szavatok ne halljuk, és ne is lássunk benneteket

Legyetek jók, kis bevándorlók,  
Szolgáljatok bennünket hűségesen,  
seperjétek a gyárat, takarítsátok a palotákat,  
készítsetek olcsó, egzotikus ételeket,  
fizessétek az adót, tápláljátok a többségi kultúrát

Legyetek jók, kis bevándorlók,  
Óvatosan vigadjatok,  
varrjátok ruhákat, mázoljátok falat,  
szerezetek zenét, és táncoljátok a dallamainkra,  
a mi kultúránk nem lehet unalmas

Legyetek jók, kis bevándorlók,  
Lehetővé tettük nektek  
a családok egyesítését,  
az egyenlőséget és státuszszerezést, bár  
bőrszínetek tán nem az igazi

Legyetek jók, kis bevándorlók,  
Tanuljatok meg angolul, hogy tudjátok  
az ESL és az RSL közötti különbséget,  
kerüljétek a szakszervezeteket, és tanítsátok meg a gyermekeknek  
az intézmények tiszteletét

Legyetek jók, kis bevándorlók,  
Egymással harcolhattok, de  
járjatok vasárnapi iskolába, tanuljatok meg viselkedni,



## EURÓPAI TÖRTÉNELEM HÁZA

az erőszakot tartásatok saját kultúrátokon belül  
mentsétek meg az ipart a bűnözőktől

Legyetek jók, kis bevándorlók,  
Az intelligencia engedelmesség,  
kövessétek az ASIO-t és a CIA-t,  
kémkedjétek honfitársaitokra  
vadásszatok a komcsikra Amerika nevében

Legyetek jók, kis bevándorlók,  
Múzeumok épülnek tömegkultúrátok és  
multikulturalizmusotok számára,  
idővel kiválóvá váltok,  
csak vesztegessetek el pár generációt.

### **A szerzőről**

Uyen Loewald 1940-ben született Vietnamban, és 1970-ben kivándorolt Ausztráliába. Novellái és versei a többségi ausztrálok és a menekültek perspektívái közötti szakadékot mutatják be.





Chicago városa (ének)  
Christy Moore

Chicago városában  
Ahogy esteledik  
Emberek álmodoznak  
A donegali hegyekről

1847-ben kezdődött minden  
Az éhínség milliókat űzött el az országból  
Nem a dicsőségért keltek útra,  
Nem is a pénz után sóvárogtak  
A viharos tengeren való átkelést kellett túlélniük

Chicago városában  
Ahogy esteledik  
Emberek álmodoznak  
A donegali hegyekről

Néhányuk szerencsés volt  
Néhányuk éhezett  
Többségük nélkülözött  
És egyszerűen meghalt  
Szétszóródtak a nemzetben  
Vasúti kocsikon utaznak  
Dalaikat és zenéjüket magukkal hozták magányos szívük csillapítására

Chicago városában  
Ahogy esteledik  
Emberek álmodoznak  
A donegali hegyekről

## **A zenésről**

Dalszövegíró és zeneszerző: Luka Bloom (lukabloom music IMRO\MCPS Írország).

A dal [itt](#) hallható



## Migrantas – A migráció vizuális nyelve



A városi közterületeket platformként használó Migrantas célja, hogy láthatóvá tegye azok gondolatait és érzéseit, akik saját hazájukat elhagyták, és most egy új hazában élnek. Mobilitás, migráció és transzkulturalizmus nem kivétel többé, hanem egyre inkább szabállyá válik a világon. Ennek ellenére a migráns nők és tapasztalataik társadalmunk túlnyomó része számára gyakran láthatatlanok maradnak. A Migrantas a migráció, identitás és interkulturális párbeszéd témaköreivel foglalkozik. Munkájukba beletartoznak a vizuális művészet, a grafikus dizájn és a társadalomtudományok eszközei. A közösség tagjai, főleg Németországba bevándorolt nők, projektjeiket más migráns műhelyekkel együtt dolgozzák ki. Az így létrejövő rajzokat piktoگرامokká alakítják, amelyeket közterületeken helyeznek el.



Forrás: [Migrantas](#)

